

高级 口语



ADVANCED
SPOKEN
CHINESE

上海商务印书馆



(下)

高级口语

下册

陈如 张起旺 编著

(美)刘瑞年 (澳)张克强 翻译

《高级口语》

下册

•

华语教学出版社出版

(中国北京百万庄路24号)

外文印刷厂印刷

中国国际图书贸易总公司

(中国国际书店)发行

北京399信箱

1989年(32开)第一版

(汉英)

ISBN7-80052-071-4/H·54

01295

9-C E-2272 P B

First Edition 1989

ISBN 7-80052-071-4

ISBN 0-8351-1929-7

Copyright 1989 by Sinolingua

Published by Sinolingua

24 Baizwanzhuang Road, Beijing, China

**Distributed by China International Book Trading
Corporation (Guoji Shudian)**

P.O. Box 399, Beijing, China

Printed in the People's Republic of China

目 录

民间故事

- 第二十一课 蛴蛴笼子……………丛秀荃 整理(1)
第二十二课 竹叶青……………徐 犄搜集整理(12)
第二十三课 旗袍的故事……………果 均搜集整理(24)

相 声

- 第二十四课 醉酒……………侯宝林(34)
第二十五课 夜行记……………侯宝林(48)
第二十六课 普通话与方言(节选)……………侯宝林 吴晓铃(67)
第二十七课 谚语谈(节选)……………姜 昆 李文华(88)
第二十八课 婚姻与迷信(节选)……………侯宝林(105)

电影、话剧剧本节选

- 第二十九课 喜盈门(节选)
……………原作 辛显文 改编 赵焕章(124)
第三十课 龙须沟(第一幕)(第一部分)……………老 舍(151)
第三十一课 龙须沟(第一幕)(第二部分)……………老 舍(182)
第三十二课 茶馆(第二幕)(第一部分)……………老 舍(198)
第三十三课 茶馆(第二幕)(第二部分)……………老 舍(226)
第三十四课 日出(第四幕)(第一部分)……………曹 禺(244)
第三十五课 日出(第四幕)(第二部分)……………曹 禺(267)
第三十六课 日出(第四幕)(第三部分)……………曹 禺(286)

第二十一课 蝓蝓笼子

丛秀荃 整理

——故宫角楼

北京紫禁城^①四角上有四个精巧玲珑的角楼。这四个角楼，越看越叫人觉得变化无穷，捉摸不透，不相信这是砖瓦木石做成的东西。多少人看过后，都赞叹说：“这是谁想出来的样子啊！”

北京人都知道，这四个角楼的样式，有个名目，叫做九梁十八柱，七十二条脊。这里还有个故事呢。

当初修紫禁城的时候原本没有这四个角楼，让人看着光秃秃的，就象少了点什么似的。传说有个皇帝，一天夜里做了个梦，梦见一座城，城上四角各有一座角楼，十分好看，他心里羡慕极了，醒来，就下旨给管工大臣，要在紫禁城上也盖四座梦里见过的那种角楼。

管工大臣领了旨意，就把城里专门承办皇家工程的几家掌柜的都叫了来，让他们在三个月以内修造四座精巧玲珑的角楼，说是皇上说了，要九梁十八柱，七十二条脊，象他梦里看到的那样，修好了有赏，修不好治罪！

几个掌柜的听了，起初都很高兴，心想，又该他们发财了。第一家掌柜的一口把这项工程应下来了。他想，皇帝的意思不过是要修得越华丽越好，这还不好办？回来跟工匠们商量

了一下，叫他们加工加料，尽量盖得富丽堂皇些。不到三个月，就交了工。他满以为皇帝会满意，没想到皇帝看了，摇了摇头，把这家掌柜的杀了。轮到第二家掌柜的，他包了工程，叫工匠们格外精工细做。做成了，看起来比第一家修的要漂亮得多。谁知道皇帝看了，摇摇头，又把第二家掌柜的杀了。这样挨着个轮下去，修起来，不满意；再修起来，还不满意，一连杀了七家掌柜的。最后轮到第八家，这家掌柜的心想：看来我这个脑袋是长不住了。每天愁得吃不下，睡不着。工匠们也都愁眉不展。

说话，限期就快要到了。这时正是伏天^⑧，热得人出不来气儿，再加上心里头腻烦，工匠们都无精打采的，拿着瓦刀斧头觉得没劲，一吃完午饭就睡大觉。这一天，小徒弟王三睡不着，听见门外有蝈蝈叫唤的声音，就跑出去看。原来是一个老头儿，挑着满满的一挑子蝈蝈，停在门口。他想，大伙儿都不痛快，我买个蝈蝈给他们解解闷儿吧！猛然，看见有一个用红秫秸皮插成的笼子，做得十分精巧别致，样子好看极了。就问老头儿：“这个笼子多少钱哪？”老头儿摇了摇头说：“这是样子，不卖！”小徒弟可真是爱上这笼子了，拿着舍不得放手。老头儿最后慷慨地说：“小兄弟，你这么喜欢就送给你吧！光给个蝈蝈钱就行啦！”小徒弟喜欢得了不得，提着笼子一蹦三跳地进了院里，等他出来送钱，老头儿早没影儿啦。

蝈蝈一阵叫，把大家都吵醒了。都埋怨小徒弟说：“大伙儿心里都挺腻烦的，你还买一笼子蝈蝈，这不是成心吵人吗？”小徒弟说：“光腻烦就能盖上角楼啦？您看这蝈蝈笼，多好看哪！”工匠们围上来看这笼子，果然是小巧玲珑十分别致。忽然有一个师傅心里一动，觉得这个笼子有点象皇上说的那种角楼的样子，他越看越象，于是要了去细细的数了两遍。

这一数，可把他给乐坏啦！只见他一拍大腿说：“这不是九梁十八柱，七十二条脊吗？”大伙听了也都高兴极了，你接过笼子数，我接过笼子数，都说：“这可巧极啦，按这个笼子修，准没错儿！”后来，就按着蝈蝈笼子的样子修好了四个角楼，皇帝一看，跟他梦里看到的一模一样，非常满意。

后来大伙儿想起这件事，都说：这是咱们祖师爷鲁班^③指点咱们啦！

生 词

- | | | | |
|---------|-----|------------------------|---------------------------------------|
| 1. 蝈蝈 | (名) | gūo guor | katydid; long-horned grasshopper |
| 2. 精巧玲珑 | | jīng qiǎo
líng lóng | splendid; exquisite |
| 3. 角楼 | (名) | jiǎo lóu | watchtower at a corner of a city wall |
| 4. 无穷 | (形) | wú qióng | endless; boundless |
| 5. 捉摸不透 | | zhuō mō bù tòu | puzzling; mysterious |
| 6. 瓦 | (名) | wǎ | tile |
| 7. 赞叹 | (动) | zàn tàn | highly praise |
| 8. 名目 | (名) | míng mù | name (of a thing) |
| 9. 梁 | (名) | liáng | roof beams |
| 10. 柱 | (名) | zhù | columns; pillars |
| 11. 脊 | (名) | jǐ | ridges (of a roof) |
| 12. 当初 | (副) | dāng chū | originally; at that time |
| 13. 光秃秃 | (形) | guāng tū tū | bare; empty |

14. 下旨	(动)	xià zhǐ	to issue a decree or an order
15. 大臣	(名)	dà chén	minister (of a monarchy)
16. 领	(动)	lǐng	to receive; to get
17. 旨意	(名)	zhǐ yì	decree; order
18. 承办	(动)	chéng bàn	to undertake
19. 治罪	(动)	zhì zuì	to punish somebody (for a crime)
20. 发财	(动)	fā cái	to get rich; make a fortune
21. 一口	(副)	yī kǒu	readily; with certainty
22. 应	(动)	yīng	to accept; to take on
(一口应下来)		(yī kǒu yīng xià lai)	to accept the job; to take on the job
23. 华丽	(形)	huá lì	magnificent; resplendent
24. 加工加料		jiā gōng jiā liào	to make improvements on
25. 交工	(动)	jiāo gōng	to hand over a completed project
26. 精工细做		jīng gōng xì zuò	to work meticulously and proficiently
27. 挨个儿		āi gèr	one by one; in turn
28. 愁眉不展		chóu méi bù zhǎn	with a worried frown
29. 腻烦	(形)	nì fan	to be bored; to be

30. 无精打采	wú jīng dǎ cǎi	fed up listless; in low spirits
31. 瓦刀 (名)	wǎ dāo	bricklayer's trowel
32. 斧头 (名)	fǔ tóu	axe; hatchet
33. 解闷儿 (动)	jiě mèn	to divert oneself (from boredom)
34. 慷慨 (形)	kāng kǎi	generous
35. 埋怨 (动)	mán yuàn	to grumble; com- plain
36. 成心 (副)	chéng xīn	intentionally; on purpose
37. 一模一样	yī mú yī yàng	exactly alike; as alike as two peas
38. 祖师爷 (名)	zǔ shī yé	the founder of a craft

注 释

① 紫禁城

修建在北京市中心,是明、清两代皇城的内城,又叫故宫。现为故宫博物院。

② 伏天

一年中最热的时候,一般是在七月中旬到八月中旬。伏天又叫三伏天,分初伏、中伏和末伏,每个伏十天,有时中伏二十天。

③ 鲁班

中国古代的建筑工匠。传说他是木匠,发明了锯等工具,

被尊为中国建筑工匠的“祖师爷”。

练 习

A

一、“一口……”

用在“答应”、“否认”、“拒绝”等词的前边，表示态度明朗、坚决。

1. 熟读下列短语

- (1) 一口答应
- (2) 一口否认
- (3) 一口拒绝
- (4) 一口应下来

2. 用上面的短语进行会话

- (1) 甲：你提的那些要求他们答应了吗？

乙：_____

- (2) 甲：有人说那本书是李立弄坏的，你去问问他？

乙：_____

- (3) 甲：他要跟那个姑娘交朋友，那个姑娘答应了吗？

乙：_____

- (4) 甲：这个任务很重要，你跟他谈的时候，他的态度怎么样？

乙：_____

- (5) 甲：你去请他帮忙，他没有拒绝吧？

乙：_____

二、“看起来”

“看起来”有两个意思：（一）看着，（二）根据某种情况进行估计、判断。本课用的是第一个意思。

1. 朗读下面的句子并说出“看起来”的意思

- (1) 她今年五十多（岁）了，可是看起来很年轻，也就是三十多岁的样子。
- (2) 你这么一打扮，看起来漂亮多了。
- (3) 这件事看起来简单，做起来并不容易。
- (4) 天阴得很厉害，看起来要下雨。
- (5) 这件事看起来要比我想象的复杂多了。
- (6) 我求她三次，她都不答应，你只去一次，她就一口答应了，看起来还是你有办法。

2. 用“看起来”的第一个意思进行会话

- (1) 甲：你这件衣服挺漂亮，穿着舒服吗？

乙：_____

- (2) 甲：她的身体不错吧？

乙：_____

- (3) 甲：李立的爱人多大岁数了？

乙：_____

- (4) 甲：这个苹果又红又大，一定很好吃吧？

乙：_____

3. 用“看起来”的第二个意思完成句子

- (1) 我满以为她会答应我的要求，没想到她一口拒绝了，_____

- (2) 我都学了三年汉语了，可是跟中国人谈话的时候，还是有很多听不懂，_____

- (3) 他们俩经常在一起，_____

- (4) 他去过好几家大医院，病也没治好， _____
- (5) 还没到夏天，天气就这么热了， _____
- (6) 两个商店紧挨着，一个商店的服务员很热情，顾客都愿意去那儿买东西，另一个商店的服务员很冷淡，谁也不去那儿买东西， _____
- (7) 那个工厂改革以前，每年都赔钱，改革以后，一年就赚了五十万元。 _____
- (8) 他有三个朋友，一个帮他找到了工作，一个帮他找到了对象，一个帮他买到了房子。 _____

三、“说话”

表示时间短，动作快。也表示时间过得快。

1. 会话练习：

- (1) 甲：他什么时候来？

乙： _____

- (2) 甲：你快大学毕业了吧？

乙： _____

- (3) 甲：我去买点东西，汽车不会马上就开吧？

乙： _____

- (4) 甲：电影什么时候开演？

乙： _____

- (5) 甲：汽车开了两个小时了，快到长城了吧？

乙： _____

- (6) 甲：暑假放两个月，你觉得长不长？

乙： _____

2. 用“说话”改说下列句子

- (1) 您别着急，汽车很快就来。

- (2) 您再等一会儿，经理马上就回来了。
- (3) 请大家坐好，节目马上就开演。
- (4) 很快就要下雨了，你别出去了！
- (5) 时间过得太快了，三年的时间很快就过去了。

四、“这一……”

“这一”用在动词或形容词前边，起强调语气的作用。也说“这么一……”。

1. 熟读下列句子

- (1) 您这一讲，我就明白了。
- (2) 这间屋子原来乱七八糟，这一收拾整齐多了。
- (3) 她这一忙，把我给忘了。
- (4) 我跟她这么一说，她就一口答应了。
- (5) 他这一紧张，一句话也说不出来了。

2. 把下列短语扩展成句子

- (1) 你这一打扮，_____
- (2) 他这一说，_____
- (3) 我这一病，_____
- (4) 小李开门这么一看，_____
- (5) 妈妈这一着急，_____
- (6) 这一开窗户，_____
- (7) 你这一批评，_____
- (8) 她冲我这么一笑，_____
- (9) 我们两个这么一商量，_____
- (10) 李立这么一马虎，_____

B

一、用下列词语完成句子：

1. 满以为

- (1) _____，结果才得了七十分。
- (2) _____，她却一口拒绝了。
- (3) _____，没料到又失败了。

2. 没料到

- (1) 这次比赛他满以为会得冠军，_____
- (2) 这张画我满以为她会喜欢，_____
- (3) 小李满以为大家会同意他的意见，_____

3. 果然 果不其然

- (1) 听说颐和园风景很美，昨天我到那儿一看，_____
- (2) 一位朋友告诉我，茅台酒很好喝，我买来一喝，_____
- (3) 听声音好象是小王和小李，我进去一看，_____

二、用指定词语回答问题：

1. 你能帮我找一个好一点儿的工作吗？

(尽量 至于)

2. 今天中午咱们还吃饺子，你看怎么样？

(好吃是好吃 腻烦)

3. 他知道你不吃羊肉，为什么还请你吃涮羊肉？
(成心 省钱)
4. 你们那儿最近下雪了吗？ (一连)
5. 你的照相机落哪儿了？你没去那儿找找吗？
(没影儿)
6. 你把照相机丢了，她生气了吗？(埋怨)
7. 她说的话到底是什么意思？你听明白了吗？
(捉摸不透)
8. 听说她们俩是亲姐妹，是吗？
(没错儿 一模一样)
9. 这几天她好象有什么不顺心的事吧？
(愁眉不展 无精打采)
10. 朋友们有了困难，他愿意拿出钱来帮助他们吗？
(慷慨 不在乎)

C

一、想一想，说一说

1. 故宫的四个角楼为什么这么吸引人？
2. 这四个角楼是怎么建造的？

二、讲述蝴蝶笼子的故事。

三、请把这个故事改成小话剧并进行表演。

第二十二课 竹叶青

徐 孺 整理

传说很早以前，山西酒行每年要举行一次酒会。每逢酒会这天，大小酒坊的老板都把自己作坊里当年酿造的新酒抬一坛到会上，由酒会会长主持，让众人品尝，排出名次。

当时有家酒坊，虽说是祖传几代的老作坊，可年年酿出的酒总不见起色，每逢评比，总是名落孙山。

这一年，又要开酒会了，老板只好吩咐两个小伙计备好一坛新酒抬去应景。老板自己先走一步，让伙计们随后就来。这两个送酒的伙计早就摸透了老板的心思，知道自家酒不好，不愿早送到会上丢人现眼，所以，直磨蹭到太阳老高了，才抬着酒坛子上路。

这天天气特别热，太阳象一团火，两个伙计抬着一坛酒，走着，走着，那汗水就从头发梢淌到脚趾尖了。伙计俩走得又热又渴，赶到晌午恰巧来到一片竹林子边，俩人一商量，决定先把担子放在竹林里，凉快凉快找个人家喝口水再说。两人放好酒坛子，前坡转，后坡找，唉！前不靠村，后不着店的，上哪儿找水喝呀！

伙计俩回到竹林里，四只眼睛都落在酒坛子上，找不到水，就喝口酒吧！可是一掀开坛盖，又犯愁了：满满一坛子酒，没勺没瓢，怎么个喝法呀？